

**Посольство України**  
в Республіці Австрія

вул. Нааффгассе, 23  
Відень А-1180 Республіка Австрія

(431) 479-71-72,  
(431) 479-71-72-47 (fax), emb\_at@mfa.gov.ua



**Botschaft der Ukraine**  
in der Republik Österreich

Naaffgasse 23, Wien A-1180  
Österreich

[austria@mfa.gov.ua](mailto:austria@mfa.gov.ua)

«05» лютого 2025 р. № 6121/19-091-

**Адвокату Горвату І.І.**  
**Адвокатське об'єднання «Lex**  
**Legal Group»**

[lawyer@lex-legal.com.ua](mailto:lawyer@lex-legal.com.ua)

***Шановний Іване Івановичу!***

У відповідь на Ваш запит до дипустанови від 03 лютого 2025 року щодо захисту прав та законних інтересів у Республіці Австрія гр. України [REDACTED]

[REDACTED], яка проживає у Республіці Австрія за адресою [REDACTED], та її малолітньої дитини, [REDACTED], який є учнем 5-го класу австрійської школи [REDACTED]

[REDACTED], надсилаємо у додатку інформаційну довідку стосовно захисту прав неповнолітніх громадян у Республіці Австрія, а також повідомляємо таке.

Дипустанові відомі факти булінгу та мобінгу у Республіці Австрія у навчальних закладах Республіки Австрія.

З метою захисту прав та законних інтересів вищезазначених осіб, Посольство офіційно звернулося до **Дирекції школи [REDACTED]** щодо надання пояснення стосовно ситуації та виправлення можливих порушень, а також **Департаменту освіти федеральної землі Форарльберг (Bildungsdirektion Vorarlberg)** щодо розгляду скарги стосовно дискримінаційних дій вчителів навчального закладу м. [REDACTED], у якому навчається [REDACTED]

Водночас, беручи до уваги особливості правового врегулювання порушених у Вашому запиті питань, інформуємо, що відповідно до «Положення про Міністерство закордонних справ України», затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 30 березня 2016 року №281 та Консульського статуту України, консульський співробітник не може виконувати функції адвокатів, юридичних консультантів, надавати будь-які інші правові послуги через відповідні обмеження, передбачені законодавством Республіки Австрія та міжнародними договорами.

Інформація з порушеного Вами клопотання щодо відповідних обмежень розміщена на офіційному Веб-сайті Посольства - <https://bit.ly/4c4qyZ3>.



ДОКУМЕНТ СЕД МЗС АСКОД

Підписувач Карпук Юрій Петрович  
Сертифікат 382367105294AF97040000001627030082EFD102  
Дійсний з 05.09.2024 16:17:07 по 05.09.2025 16:17:07



МЗС  
6121/36-540-13397 від 05.02.2025

Відповідно до ст.19 Конституції України, органи державної влади та органи місцевого самоврядування, їх посадові особи зобов'язані діяти лише на підставі, у межах повноважень та у спосіб, що передбачені Конституцією та законами України. Приписами частини 1 ст.1 Консульського статуту України, затвердженого Указом Президента України від 02.04.1994 р. «127/94 (далі – Консульський статут) визначено, що консульські установи України захищають за кордоном права та інтереси України, юридичних осіб і громадян України. Консул виконує функції, передбачені Консульським статутом і законодавством України, а також інші функції за дорученням МЗС України або глави дипломатичного представництва, якщо вони не суперечать законодавству України, законодавству держави перебування і міжнародним договорам України (ст.12 Консульського статуту).

Відтак, представлення дипустановою інтересів гр. [REDACTED] та надання вичерпних відповідей на порушені у її заявах до школи унеможлиблюється через відповідні обмеження, передбачені законодавством Республіки Австрія та міжнародними договорами.

Також констатуємо, що для громадян України, які перебувають в Австрії у т.ч. у статусі тимчасового захисту, є можливість отримання юридичної консультації майже у всіх соціальних громадських організаціях та осередках (коротка інформаційна довідка з контактами установ та організацій додається).

Водночас, в Австрії законом передбачено можливість звернення до служби у справах захисту прав жінок (додаткова інформація за посиланням: <https://cutt.ly/OwTQjNMA>).

Гр. [REDACTED] може звертатися до відділення поліції за місцем проживання, у разі застосування психологічного насильства стосовно неї та її малолітнього сина, контактна інформація за посиланням: <https://cutt.ly/dwTQaX3U>.

Водночас, враховуючи специфіку застосування законодавства Республіки Австрія про інформацію у сфері захисту персональних даних, задля отримання вичерпних консультацій щодо алгоритмів фахового правового захисту у країні перебування прав та законних інтересів [REDACTED], а також її малолітнього сина, рекомендуємо звернутися до адвокатських бюро, які спеціалізуються на наданні юридичної допомоги у цій сфері. Гр. [REDACTED] також має законне право скористатися послугами адвоката в Австрії, який від її імені зможе подати відповідні клопотання до суду і, відповідно, вимагатиме від австрійської поліції та органів правосуддя вжиття додаткових безпекових заходів стосовно неї та її малолітнього сина (інформація за посиланням: <https://cutt.ly/ywTQgMTE>).

В порядку інформації надсилаємо посилання на брифінги та семінари у сфері захисту прав та законних інтересів громадян, які постраждали від булінгу та мобінгу у Республіці Австрія:

- <https://www.facebook.com/share/p/15fW7Aokkx/>
  - <https://www.facebook.com/share/p/15pcK1YmK7/>
  - <https://www.facebook.com/share/p/1XR9zxS5e4/>
  - [https://www.iblegalassistance.com/challenge-page/4a1d62b1-2475-4964-b278-3e67bba00712?fbclid=IwY2xjawIPY-lleHRuA2FlbQIxMQABHY2VJjnBlyvrK8wUCYLupWxLzG-nLeRXjYTPBAoAxmdst1SEajVUOMKS0w\\_aem\\_6OZc82mAvTt1sPFnnZncqQ](https://www.iblegalassistance.com/challenge-page/4a1d62b1-2475-4964-b278-3e67bba00712?fbclid=IwY2xjawIPY-lleHRuA2FlbQIxMQABHY2VJjnBlyvrK8wUCYLupWxLzG-nLeRXjYTPBAoAxmdst1SEajVUOMKS0w_aem_6OZc82mAvTt1sPFnnZncqQ)
  - <https://www.facebook.com/share/p/1BCwJ5izvt/>
- <https://www.facebook.com/share/p/15cpCAwzba/>.

Про реакцію розгляду листів дипустанови у зв'язку з Вашим запитом, гр. [REDACTED] буде поінформована австрійською стороною.

Просимо врахувати.

**З повагою,**

**Перший секретар з консульських питань**

**Юрій КАРПУК**

## Захист прав неповнолітніх громадян у Республіці Австрія (інформаційна довідка)

У випадках порушення прав дітей, які проживають в Австрії, українські громадяни можуть звертатися до наступних органів:

◆ **Служба у справах дітей та молоді (Jugendamt)** – відповідає за захист прав і добробуту дітей в Австрії.

◆ **Федеральний омбудсмен з прав дитини (Bundesjugendanwalt)** – незалежний орган, що займається захистом прав дітей і молоді до 18 років. Він приймає скарги й звернення від дітей, їхніх батьків або опікунів, а також представляє інтереси дітей перед державними органами.

### Законодавство Австрії щодо захисту прав дітей

Австрійське законодавство приділяє особливу увагу захисту прав дітей.

☑ У 2011 році був ухвалений **Федеральний конституційний закон про права дітей** (Bundesverfassungsgesetz über die Rechte von Kindern), що передбачає:

- Право на захист і турботу.
- Право на спілкування з обома батьками.
- Заборону дитячої праці.
- Право на власну думку.
- Право на ненасильницьке виховання.
- Право на рівні можливості для дітей з інвалідністю.

☑ Крім того, з 1989 року в **Цивільний кодекс Австрії** внесено заборону на насильство у вихованні дітей, що підкреслює важливість ненасильницького підходу у вихованні.

Випадки порушення прав дитини та її матері, які можуть підпадати під регулювання як австрійського законодавства, так і міжнародних норм захисту прав людини.

1. **Порушення права на освіту (Artikel 14 StGG, Artikel 2 Erstes Zusatzprotokoll zur EMRK)**
  - Відсторонення дитини від уроків німецької мови без належних пояснень та застосування до нього фізичного впливу є порушенням права на освіту.
  - Вимога залишатися після уроків або виконувати завдання в позаурочний час без обґрунтованих причин також може бути розцінена як дискримінаційне ставлення.
  - Відмова у доступі до позакласних заходів (відвідування ковзанки) на основі поведінки без належного пояснення та без офіційного дисциплінарного провадження є дискримінацією.
2. **Жорстоке поводження та психологічний тиск (Artikel 3 EMRK, § 312 ABGB – Schutz des Kindeswohls)**
  - Примушування дитини до фізичних навантажень попри наявність медичного звільнення може бути кваліфіковане як жорстоке поводження.
  - Директор школи не вжив заходів для запобігання дискримінаційному ставленню з боку вчителів.
3. **Дискримінація на основі етнічного походження та соціального статусу (Artikel 7 B-VG, § 33 Schulunterrichtsgesetz (SchUG))**
  - Відсутність рівного ставлення до учня у порівнянні з іншими дітьми може свідчити про порушення принципу рівності.
  - Примушення дитини перебувати поза класом під час занять без об'єктивних причин обмежує його можливості для навчання та інтеграції.
4. **Порушення права на приватне життя та можливе перевищення повноважень поліції (Artikel 8 EMRK, § 98 StPO)**
  - Поліція намагалася опитати дитину без присутності матері, не пояснюючи причин, що може бути розцінене як порушення права на приватне та сімейне життя.
  - Невідповідність дій поліції процедурним нормам може свідчити про перевищення службових повноважень.